


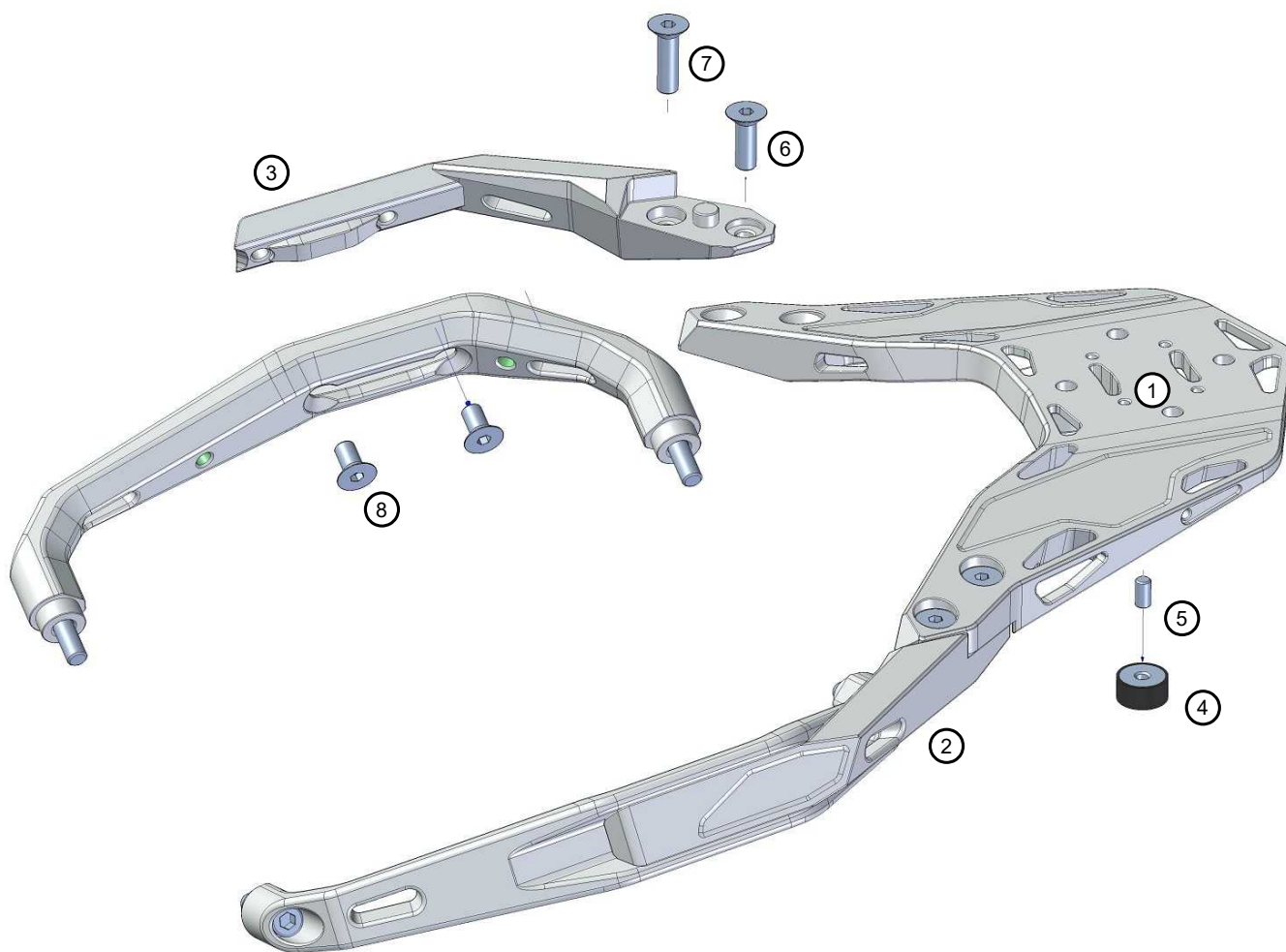


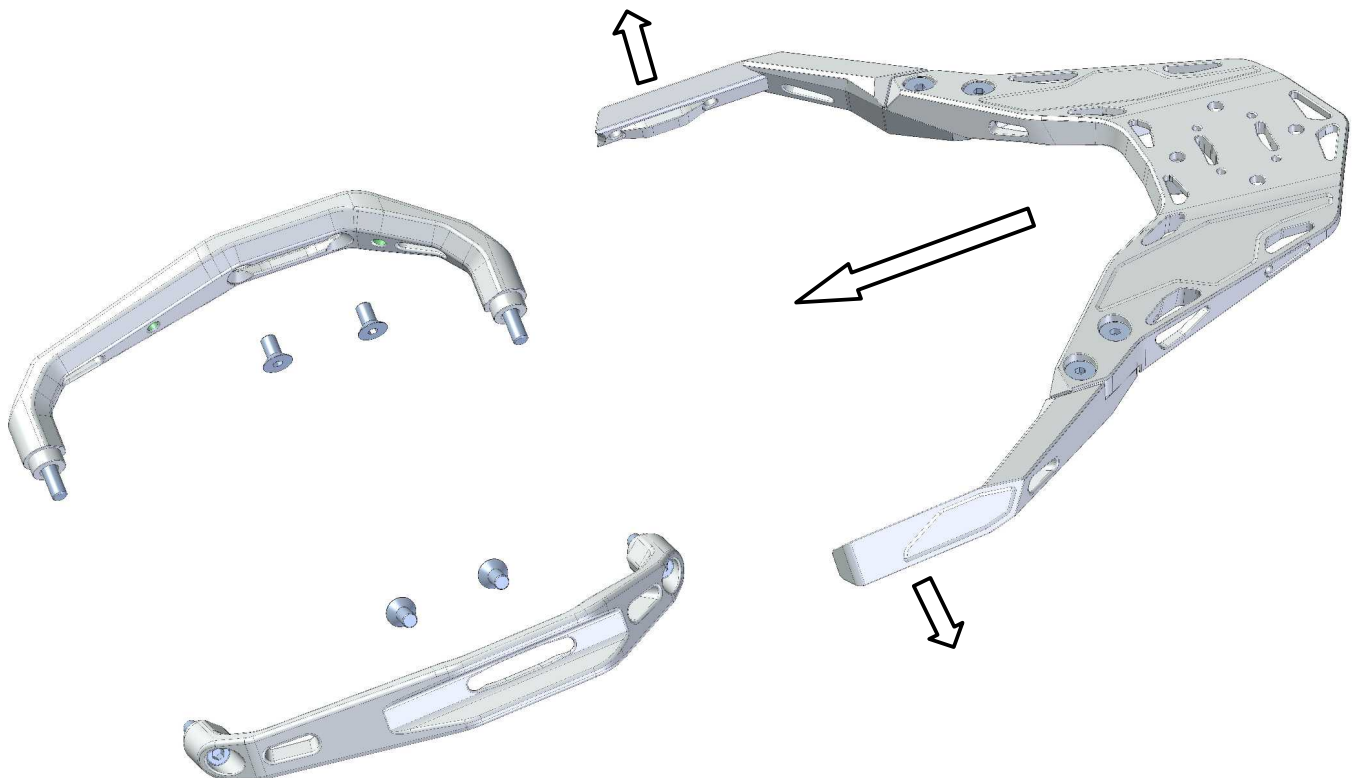
DE Bezeichnung: EN Designation:	Heckgepäckträger - Tenere 700 Luggage Rack – Tenere 700	DE max. Zuladung: 15kg EN max. payload:	
DE Artikel-Nr.: EN Item No.:	DT-LUG-1002-BK (schwarz) DT-LUG-1002-SR (silber)		
DE Farben: EN Colours:	schwarz / silber black / silver		
DE Motorradmodell EN Bike model	Yamaha Tenere 700 (Rally) Yamaha Tenere 700 World Raid	DT-LUG-1002 benötigt DT-LUG-1002 required	DE Montageanleitung online anzeigen EN view mounting instructions online
DE passt ab Baujahr EN fits from built year	2019		 
DE passt bis Baujahr EN fits up to built year	-		



DE Lieferumfang - Stückliste	EN scope of delivery – parts list
① 1x Heckplatte	① 1x rear plate
② 1x Haltearm links	② 1x holding arm left
③ 1x Haltearm rechts	③ 1x holding arm right
④ 1x Gummidämpfer	④ 1x rubber damper
⑤ 1x Gewindestift M6x12	⑤ 1x grub screw M6x12
⑥ 2x Senkkopfschrauben DIN 7991 M8x25 A2	⑥ 2x countersunk head screws DIN 7991 M8x25 A2
⑦ 2x Senkkopfschrauben DIN 7991 M8x30 A2	⑦ 2x countersunk head screws DIN 7991 M8x30 A2
⑧ 4x Senkkopfschrauben DIN 7991 M8x16 A2	⑧ 4x countersunk head screws DIN 7991 M8x16 A2

DE Voraussetzungen für die Montage		EN Requirements for assembly					
<p>Voraussetzung für die Montage ist eine gewisse technische Erfahrung. Falls Sie unsicher sind, wie die Montage durchzuführen ist, überlassen Sie diese einer Motorrad-Fachwerkstatt. Eine unsachgemäße Montage kann zu Schäden am Produkt und Fahrzeug, zum Verlust von Teilen und/oder zur Gefährdung des Fahrers und/oder anderer Verkehrsteilnehmer führen.</p> <p>DONNER-TECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage hervorgerufen wurden.</p> <p>Alle Schrauben und sonstige Befestigungselemente sollten zunächst nur locker eingeschraubt werden, um eine Verspannung der Bauteile zu vermeiden. Nachdem alle Teile angebracht und ausgerichtet wurden, können die Schrauben in angegebener Reihenfolge bis auf das empfohlene Drehmoment angezogen werden.</p> <p>Verwenden Sie nur hochwertiges Werkzeug, um die Schraubenantriebe nicht zu beschädigen.</p> <p>Bei langfristiger Montage wird empfohlen, Schrauben mit mittelfester Schraubensicherung zu sichern. Das verhindert ein Lösen von Schraubverbindungen durch beim Fahren auftretende Vibrationen.</p>		<p>A certain amount of technical experience is required for installation. If you are unsure how to carry out the assembly, leave this to a specialist motorcycle workshop. Improper assembly can lead to damage to the product and vehicle, to the loss of parts and / or to endangering the driver and / or other road users.</p> <p>DONNER-TECH accepts no liability for damage caused by improper assembly.</p> <p>All screws and other fastening elements should initially only be screwed in loosely in order to avoid tensioning the components. After all parts have been attached and aligned, the screws can be tightened in the specified order to the recommended torque.</p> <p>Use only high-quality tools to avoid damaging the screw drives.</p> <p>For long-term assembly, it is recommended to secure screws with medium-strength screw locking. This prevents loosening of screw connections due to vibrations occurring while driving.</p>					
DE Benötigtes Werkzeug		EN Required tools					
<ul style="list-style-type: none"> - 5mm Inbusschlüssel - Schraubensicherung mittelfest 		<ul style="list-style-type: none"> - 5mm allen key - medium strength screw locking 					
DE Funktionskontrolle		EN Function check					
<p>Überprüfen Sie nach der Montage und vor Fahrtbeginn, dass alle zuvor gelösten Teile wieder ordnungsgemäß montiert - und gelöste Verbindungen wieder hergestellt wurden. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrzeugfunktionen gegeben sind und keine Schläuche, Kabel oder Leitungen geklemmt werden oder scheuern.</p> <p>Überprüfen Sie nach den ersten 50 gefahrenen Kilometern, den korrekten und festen Sitz aller Teile und Befestigungselemente und ziehen Sie gelöste Schraubverbindungen bei Bedarf nach.</p> <p>Führen Sie die Funktionskontrolle regelmäßig durch, insbesondere vor längeren Reisen.</p>		<p>After installation and before starting your journey, check that all previously loosened parts have been properly reassembled - and that loosened connections have been re-established. Make sure that all vehicle functions are in place and that no hoses, cables or lines are jammed or chafed.</p> <p>After the first 50 kilometers, check that all parts and fasteners are correctly and securely seated and tighten any loosened screw connections if necessary.</p> <p>Carry out the functional check on a regular, especially before longer trips.</p>					
DE Empfohlene Anziehdrehmomente (Regelgewinde)		EN Recommended tightening torques (standard thread)					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Stahl / steel 8.8	1,3 Nm	3 Nm	6 Nm	10 Nm	23 Nm	46 Nm	79 Nm
A2-70 stainless	1,3 Nm	2,5 Nm	5 Nm	8,5 Nm	20 Nm	40 Nm	70 Nm

DE Montage	EN Assembly
<p><u>Der Heckpäckträger wird aus versandtechnischen Gründen in Einzelteilen geliefert.</u></p> <p>Vorarbeit: Die Haltegriffe montieren (nicht im Lieferumfang enthalten)</p> <p><u>Dabei darauf achten, dass diese innerhalb des Bohrungsspiels rechts und links auf gleicher vertikaler Höhe montiert werden.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Den Gummipuffer ④ mit dem M6x12 Gewindestift ⑤ auf der Unterseite der Heckplatte ① einschrauben 2. Die Haltearme an die Heckplatte stecken 3. Je Haltearm 1x M8x25 ⑥ und 1x M8x30 ⑦ Senkkopfschrauben einschrauben (noch ca. 1/2 Umdrehung gelöst lassen) 4. Die Haltearme mit beiden Händen leicht nach außen ziehen und den Heckgepäckträger von hinten in die äußere Längsnut der Haltegriffe einschieben 5. Die Haltearme ② und ③ nach innen drücken, bis diese einrasten und außen bündig mit den Griffen abschließen 6. Je Seite zwei M8x16 Senkkopfschrauben ⑧ von innen in die Griffe einschrauben und anziehen 7. Die vier zuvor montierten Schrauben in der Heckplatte anziehen 8. Prüfen, ob die Heckplatte mit dem Gummipuffer auf der Heckverkleidung der Tenere 700 aufliegt. 	<p><u>For shipping reasons, the rear luggage rack is delivered in individual parts.</u></p> <p>Preparatory work: Mount the handles (not included)</p> <p><u>Make sure that these are installed at the same vertical height on the right and left within the hole clearance.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Screw in the rubber buffer ④ with the M6x12 grub screw ⑤ on the underside of the rear plate 2. Attach the holding arms to the rear plate 3. Screw in 1x M8x25 ⑥ and 1x M8x30 ⑦ countersunk head screws per holding arm (leave them loosened approx. 1/2 turn) 4. Pull the holding arms slightly outwards with both hands and slide the rear luggage rack from behind into the outer longitudinal groove of the handles 5. Press the holding arms ② and ③ inwards until they click into place and are flush with the handles on the outside 6. Screw two M8x16 countersunk head screws ⑧ into the handles from the inside and tighten 7. Tighten the four previously installed screws in the rear panel 8. Check whether the rear plate with the rubber buffer is resting on the rear panel of the Tenere 700.





DE Weiteres passendes Zubehör	EN Other suitable accessories
<ul style="list-style-type: none"> - Seitenträger für Softgepäck - Plattform-Verbreiterung 	<ul style="list-style-type: none"> - Side Carriers for soft luggage - Platform-Extension
<p>Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von DONNER-TECH entschieden haben!</p> <p>Besuchen Sie unsere Website für weitere Produkte. www.donner-tech.de</p>	<p>Thank you for choosing this premium-product from DONNER-TECH!</p> <p>Visit our website for more products. www.donner-tech.de</p>